

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 229

28ο έτος

28 Αυγούστου 1985

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2413/85 της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2414/85 της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2415/85 της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής προμηθειών κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2416/85 της Επιτροπής της 26ης Αυγούστου 1985 για την τροποποίηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται στον τομέα του οίνου 8
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2417/85 της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 για τη μείωση της τιμής αγοράς των οίνων που αναφέρεται στο άρθρο 146 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 για την περίοδο εμπορίας 1985/86 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2418/85 της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2419/85 της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών . . 16
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2420/85 της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη . . 18

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

85/412/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1985 με την οποία εγκρίνεται τροποποίηση του προγράμματος για τον τομέα του δάμδακα στην Ελλάδα 19

85/413/ΕΟΚ:

- * Οδηγία της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1985 για την τροποποίηση της οδηγίας 80/723/ΕΟΚ περί της διαφάνειας των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων 20

85/414/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1985 για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων που προέρχονται από τρίτες χώρες 22

85/415/ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1985 περί παρεκκλίσεως από τη σύσταση αριθ. 1-64 της Ανωτάτης Αρχής σχετικά με την αύξηση της προστασίας των προϊόντων σιδήρου και χάλυδα στην περιφέρεια της Κοινότητας (119η παρέκκλιση) 23

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2413/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2159/85⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Αυγούστου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2159/85 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Αυγούστου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	111,06
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	166,71 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	110,63 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	110,15
10.04	Βρώμη	78,61
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	- 88,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	49,66 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	113,03 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	168,48
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	167,92
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	271,49
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	181,95

- ⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.
- ⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.
- ⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.
- ⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.
- ⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.
- ⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.
- ⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του Κοινού Δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2414/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2160/85⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Αυγούστου 1985·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Αυγούστου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	1,19	1,19	2,39
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	8,92
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βόνη

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)				
		Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12
11.07 Α I (α)	Βόνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βόνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βόνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	2,12	2,12	4,25	4,25
11.07 Α II (β)	Βόνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	1,58	1,58	3,18	3,18
11.07 Β	Βόνη φρυγανισμένη	0	1,84	1,84	3,70	3,70

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2415/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1312/85⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 5 Αυγούστου 1985·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 5 Αυγούστου 1985, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμει να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 5 Αυγούστου 1985, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 5 Αυγούστου 1985, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 5 Αυγούστου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 22.

(3) ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην περιοχή 5, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 5 Αυγούστου 1985

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδοτήσεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	59,690 ECU/100 χγρ βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

περί καθορισμού του ποσού προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 5 Αυγούστου 1985

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά
		Ζων βάρος
01.04 Β	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	28,054
		Καθαρό βάρος
02.01 Α ΙV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατηρημένα δι' απλής ψύξεως: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	59,690 41,783 65,659 77,597 77,597 108,636
02.01 Α ΙV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	44,768 31,338 49,245 58,198 58,198 81,478
02.06 Γ ΙI α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	77,597 108,636
ex 16.02 Β ΙΙΙ β) 2 αα) 11)	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρέατων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων: — Μη αποστεωμένα — Αποστεωμένα	77,597 108,636

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2416/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Αυγούστου 1985****για την τροποποίηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται στον τομέα του οίνου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 974/71 του Συμβουλίου της 12ης Μαΐου 1971 περί ορισμένων μέτρων συγκυριακής πολιτικής που πρέπει να ληφθούν στον γεωργικό τομέα συνεπεία της προσωρινής διευρύνσεως των περιθωρίων διακυμάνσεως των νομισμάτων ορισμένων κρατών μελών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83 του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1983 περί των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στο γεωργικό τομέα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1297/85 ⁽⁴⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για τον υπολογισμό και την κατάργηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι τα νομισματικά εξισωτικά ποσά που εισήχθησαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 974/71 καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1343/85 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2344/84 ⁽⁶⁾.

ότι η περίοδος εμπορίας 1985/86 στον τομέα του οίνου αρχίζει την 1η Σεπτεμβρίου 1985· ότι οι τιμές σε ECU για τα εν λόγω προϊόντα, που ισχύουν για αυτή την περίοδο εμπορίας, καθορίστηκαν στο αυτό επίπεδο με το

επίπεδο που ελήφθη υπόψη για την προηγούμενη περίοδο·

ότι, με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71, η κεντρική τιμή προσαρμόστηκε με διορθωτικό συντελεστή· ότι ο διορθωτικός συντελεστής καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2055/85 της Επιτροπής ⁽⁷⁾ σε 1,035239·

ότι η κεντρική τιμή αυτή, που οδήγησε σε νέα μέθοδο υπολογισμού των νομισματικών εξισωτικών ποσών, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό των εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται στα προϊόντα του τομέα του οίνου· ότι είναι, εκτός τούτων, απαραίτητο να ληφθούν υπόψη, από την 1η Σεπτεμβρίου 1985, οι νέες αντιπροσωπευτικές τιμές που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83, στον τομέα αυτό· ότι προκύπτει από την εφαρμογή των ανωτέρω αναφερομένων διατάξεων ότι πρέπει να καταργηθούν τα εξισωτικά ποσά στον τομέα του οίνου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οίνου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το μέρος 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1343/85 καταργείται.
2. Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1343/85 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 33.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 27. 5. 1985, σ. 2.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 221 της 19. 8. 1985, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 193 της 25. 7. 1985, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Νομισματικοί συντελεστές

Προϊόντα	Κράτη μέλη								
	Γερμανία	Κάτω Χώρες	Ηνωμένο Βασίλειο	UEBL	Δανία	Ιταλία	Γαλλία	Ελλάδα	Ιρλανδία
— Τομέας βοείου κρέατος	0,982	0,982	0,976	—	—	1,037	—	1,047	—
— Τομέας γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων	0,971	0,971	0,976	—	—	1,037	—	1,047	—
— Τομέας χοιρείου κρέατος	0,982	0,982	0,976	—	—	1,037	—	1,047	—
— Τομέας ζάχαρης	0,982	0,982	0,976	—	—	1,037	—	1,047	—
— Τομέας σιτηρών	0,976	0,976	0,976	—	—	1,037	—	1,047	—
— Τομείς αυγών και κρέατος πουλερικών και ωαλθουμινών	0,982	0,982	0,976	—	—	1,037	—	1,047	—
— Τομέας οίνου	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— Του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80	0,982	0,982	0,976	—	—	1,037	—	1,047	—»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2417/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Αυγούστου 1985

για τη μείωση της τιμής αγοράς των οίνων που αναφέρεται στο άρθρο 146 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 για την περίοδο εμπορίας 1985/86

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 798/85⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 146 και 65,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 146 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 προβλέπει, για ορισμένες αποστάξεις, μείωση της τιμής αγοράς του οίνου που καταβάλλεται στον παραγωγό ο οποίος έχει προβεί σε αύξηση του αλκοολικού τίτλου με την προσθήκη σακχαρόζης ή συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλής για το οποίο υποβλήθηκε αίτηση για χορήγηση της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 14 του ίδιου κανονισμού ή το οποίο έτυχε της ενίσχυσης αυτής· ότι στη μείωση αυτή πρέπει να ληφθεί υπόψη το κεκτημένο οικονομικό όφελος·

ότι δεν υπάρχουν μέθοδοι αναλύσεως αναγνωρισμένες επίσημα για να διαπιστωθεί εάν μια καθορισμένη παρτίδα οίνου εμπλουτίσθηκε σύμφωνα με μία από τις προαναφερόμενες πρακτικές· ότι είναι, εξάλλου, πολύ δύσκολο να καθοριστεί μια σχέση μεταξύ του μέτρου εμπλουτισμού που πραγματοποιείται από κάθε παραγωγό και του οίνου που παραδίδεται για απόσταξη· ότι, για το λόγο αυτό, ο ακριβής καθορισμός του οικονομικού οφέλους που απεκόμισε κάθε παραγωγός δεν είναι δυνατός παρά μόνο έναντι μιας υπερβολικής διοικητικής επιβάρυνσης που μπορεί να καθυστερήσει την καταβολή των ενισχύσεων και να επηρεάσει το σύνολο των μέτρων παρέμβασης· ότι πρέπει, λοιπόν, να εφαρμοστεί σε όλους τους παραγωγούς ένα σύστημα τιμής αγοράς οίνου που βασίζεται στον αλκοολικό φυσικό μέσο τίτλο που έχει κανονικά παραχθεί σε κάθε αμπελοοινική ζώνη και να προβλεφθεί ότι μόνο οι παραγωγοί που δεν προέβησαν για κανένα μέρος της παραγωγής τους σε εμπλουτισμούς με την προσθήκη σακχαρόζης ή συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλής για το οποίο χορηγήθηκε η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 θα πληρωθούν ανάλογα με τον πραγματικό φυσικό τίτλο του οίνου που παραδίδεται για απόσταξη, ακόμη και αν είναι ανώτερος από το καθορισμένο μέγιστο όριο·

ότι για κάθε ζώνη ο φυσικός αλκοολικός τίτλος μπορεί να ποικίλλει σημαντικά από τη μία περίοδο στην άλλη· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να καθορισθεί για κάθε περίοδο εμπορίας ο μέσος αλκοολικός τίτλος·

ότι φαίνεται σκόπιμο να ληφθούν υπόψη, για τον υπολογισμό της ενίσχυσης όσον αφορά το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη καθώς και την ποσότητα αλκοόλης που μπορεί να αναληφθεί από τον οργανισμό παρέμβασης στο πλαίσιο της απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, όρια για τους κεκτημένους αλκοολικούς τίτλους ίδια με εκείνα που λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό της τιμής αγοράς του οίνου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οίνου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κεκτημένος αλκοολικός τίτλος που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της τιμής του οίνου που παραδίδεται κατά τη διάρκεια της αμπελοοινικής περιόδου 1985/86, για μία από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 11, 12α, 15 ή 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, δεν μπορεί να υπερβαίνει τα ακόλουθα όρια:

- 8 % vol για τους οίνους που προέρχονται από σταφύλια που παράγονται στην αμπελοοινική ζώνη Α,
- 8,5 % vol για τους οίνους που προέρχονται από σταφύλια που παράγονται στην αμπελοοινική ζώνη Β,
- 10 % vol για τους οίνους που προέρχονται από σταφύλια που παράγονται στην αμπελοοινική ζώνη Γ Ια,
- 10,5 % vol για τους οίνους που προέρχονται από σταφύλια που παράγονται στην αμπελοοινική ζώνη Γ Ιβ,
- 11 % vol για τους οίνους που προέρχονται από σταφύλια που παράγονται στην αμπελοοινική ζώνη Γ ΙΙ,
- 11,5 % vol για τους οίνους που προέρχονται από σταφύλια που παράγονται στις αμπελοοινικές ζώνες Γ ΙΙΙ.

2. Εντούτοις, ο αλκοολικός τίτλος που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη, για τους υπολογισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, είναι ο κεκτημένος πραγματικός τίτλος για τους οίνους που παραδίδονται για απόσταξη από παραγωγούς οι οποίοι προσκομίζουν την απόδειξη ότι, κατά την περίοδο παρασκευής του οίνου

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 89 της 29. 3. 1985, σ. 1.

που παραδόθηκε για απόσταξη, δεν προέβησαν, για κανένα μέρος της παραγωγής τους, σε αύξηση του αλκοολικού τίτλου:

- ούτε με προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλής ή ανακαθαρισθέντος συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλής για το οποίο υποβλήθηκε αίτηση για χορήγηση της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 ή το οποίο έτυχε της ενίσχυσης αυτής,
- ούτε με προσθήκη σακχαρόζης.

Άρθρο 2

1. Η ενίσχυση που πρέπει να καταβληθεί στον πραγματοποιούντα την απόσταξη για τα προϊόντα που υποβλήθηκαν σε μια από τις αποστάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπολογίζεται βάσει του αλκοολικού τίτλου του προϊόντος που ελήφθη από την απόσταξη, μειωμένου κατά ένα κλάσμα που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του κεκτημένου αλκοολικού τίτλου του οίνου που παραδόθηκε και των ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

2. Η μέγιστη ποσότητα προϊόντος που μπορεί να αναληφθεί από τον οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τη συνολική

ποσότητα του οίνου που παραδόθηκε με το όριο του αλκοολικού τίτλου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και διαιρώντας το αποτέλεσμα διά του αλκοολικού τίτλου του προϊόντος που παραδόθηκε.

3. Σε περίπτωση που η παράδοση οίνου για την υποχρεωτική απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 πραγματοποιείται από παραγωγό διαφορετικό από εκείνον που έχει αναλάβει την υποχρέωση, οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 αφορούν τον οίνο του παραγωγού που πραγματοποιεί την παράδοση.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να ελέγξουν την ακρίβεια των προσκομιζόμενων στοιχείων και την τήρηση των διατάξεων του άρθρου 1.

Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα αυτά.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2418/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για να υπολογισθεί το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η επίπτωση, επί του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει καθορίζεται, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84⁽⁶⁾, από τον μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται σ' αυτά τα προϊόντα βάσει κατά τις είκοσι πέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής· ότι αυτός ο μέσος όρος, προσαρμοζόμενος σύμφωνα με την τιμή καταψιλίου των εν λόγω προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής, υπολογίζεται σε συνάρτηση με την ποσότητα των προϊόντων βάσει που θεωρείται ότι εισήχθη στην παραγωγή του μεταποιημένου προϊόντος ή του ανταγωνιστικού προϊόντος που χρησιμοποιείται ως αναφορά για τα μεταποιημένα προϊόντα που δεν περιέχουν σιτηρά·

ότι η περίοδος εμπορίας 1985/86 στον τομέα των σιτηρών, αρχίζει την 1η Αυγούστου 1985 όσον αφορά τα σιτηρά εκτός του σκληρού σίτου· ότι για τα προϊόντα αυτά, το Συμβούλιο δεν ενέκρινε, μέχρι σήμερα, τις τιμές

για την εν λόγω περίοδο εμπορίας· ότι η Επιτροπή, κατ' εφαρμογή των καθηκόντων που της έχουν ανατεθεί από τη συνθήκη, οδηγείται να λάβει τα απαραίτητα μέτρα διατήρησης προκειμένου να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της κοινής γεωργικής πολιτικής στον τομέα των σιτηρών·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος εισαγωγής για τα σιτηρά, είναι σκόπιμο να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό των εισφορών των μεταποιημένων προϊόντων οι τιμές που καθορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2124/85⁽⁷⁾·

ότι κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τους τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και την όρυζα και τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τα προϊόντα αυτά καθώς και για τις σύνθετες τροφές με βάση τα σιτηρά⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽⁹⁾, η εισφορά που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο κατόπιν προσθήκης του σταθερού στοιχείου, η οποία ισχύει αρχικά για ένα μήνα, τροποποιείται όταν η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα βάσει απέχει του μέσου όρου των εισφορών, ο οποίος υπολογίζεται όπως ελέγχθη ανωτέρω, πλέον των 3,02 ECU ανά τόνο·

ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα, η εισφορά πρέπει να μειώνεται κατά την επίπτωση της επιστροφής κατά την παραγωγή, που χορηγείται στα προϊόντα βάσει, εν όψει της μεταποίησής τους, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1921/75⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2415/75⁽¹¹⁾, έχει προβλέψει ορισμένα μεταβατικά μέτρα για τα αμυλώδη προϊόντα·

ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75· ότι δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1499/85⁽¹³⁾, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα, το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς πρέπει να μειώνεται κατά την επίπτωση της επιστροφής στην παραγωγή που παρέχεται για τα προϊόντα βάσει, εν όψει της μεταποίησής τους·

ότι για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού καθώς

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.

(5) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(6) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.

(7) ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1985, σ. 31.

(8) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

(9) ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

(10) ΕΕ αριθ. L 195 της 26. 7. 1975, σ. 25.

(11) ΕΕ αριθ. L 247 της 23. 9. 1975, σ. 22.

(12) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 57.

(13) ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 24.

και των υπερποντίων χωρών και εδαφών, η εισφορά έναντί τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών⁽¹⁾.

ότι, όσον αφορά τα προϊόντα της διακρίσεως 07.06 Α, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 604/83 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1983 για το καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται κατά τα έτη 1983 έως 1986 στα προϊόντα της διακρίσεως 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του Κοινού Δασμολογίου⁽²⁾, έχει καθορίσει τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες η εισφορά είναι δυνατό να είναι ίση προς το 6% της αξίας και έχει προβλέψει, για το λόγο αυτό, την τροποποίηση του Κοινού Δασμολογίου·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁴⁾,

- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1985, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Ποσά	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
07.06 A I	109,01 ⁽¹⁾	107,20 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	112,03 ⁽¹⁾	107,20 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 Γ ⁽²⁾	202,26	196,22
11.01 Δ ⁽²⁾	155,04	149,00
11.01 E I ⁽²⁾	174,07	168,03
11.01 E II ⁽²⁾	98,24	95,22
11.01 Z ⁽²⁾	103,91	100,89
11.01 H ⁽²⁾	115,87	112,85
11.02 A II ⁽²⁾	209,94	203,90
11.02 A III ⁽²⁾	202,26	196,22
11.02 A IV ⁽²⁾	155,04	149,00
11.02 A V α) 1 ⁽²⁾	139,13	133,09
11.02 A V α) 2 ⁽²⁾	174,07	168,03
11.02 A V β) ⁽²⁾	98,24	95,22
11.02 A VI ⁽²⁾	103,91	100,89
11.02 A VII ⁽²⁾	115,87	112,85
11.02 B I α) 1 ⁽²⁾	177,44	174,42
11.02 B I α) 2 αα)	87,46	84,44
11.02 B I α) 2 ββ) ⁽²⁾	152,02	149,00
11.02 B I β) 1 ⁽²⁾	177,44	174,42
11.02 B I β) 2 ⁽²⁾	152,02	149,00
11.02 B II α) ⁽²⁾	150,09	147,07
11.02 B II β) ⁽²⁾	153,68	150,66
11.02 B II γ) ⁽²⁾	152,38	149,36
11.02 B II δ) ⁽²⁾	180,04	177,02
11.02 Γ I ⁽²⁾	179,95	176,93
11.02 Γ II ⁽²⁾	184,27	181,25
11.02 Γ III ⁽²⁾	278,57	272,53
11.02 Γ IV ⁽²⁾	135,47	132,45
11.02 Γ V ⁽²⁾	152,38	149,36
11.02 Γ VI ⁽²⁾	180,04	177,02
11.02 Δ I ⁽²⁾	115,81	112,79
11.02 Δ II ⁽²⁾	118,57	115,55
11.02 Δ III ⁽²⁾	114,21	111,19
11.02 Δ IV ⁽²⁾	87,46	84,44
11.02 Δ V ⁽²⁾	98,24	95,22
11.02 Δ VI ⁽²⁾	115,87	112,85
11.02 E I α) 1 ⁽²⁾	114,21	111,19
11.02 E I α) 2 ⁽²⁾	87,46	84,44
11.02 E I β) 1 ⁽²⁾	224,06	218,02
11.02 E I β) 2 ⁽²⁾	171,60	165,56
11.02 E II α) ⁽²⁾	205,08	199,04
11.02 E II β) ⁽²⁾	209,94	203,90
11.02 E II γ) ⁽²⁾	174,07	168,03
11.02 E II δ) 1 ⁽²⁾	177,36	171,32
11.02 E II δ) 2 ⁽²⁾	205,19	199,15
11.02 Z I ⁽²⁾	205,08	199,04
11.02 Z II ⁽²⁾	209,94	203,90
11.02 Z III ⁽²⁾	202,26	196,22
11.02 Z IV ⁽²⁾	155,04	149,00

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Ποσά	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.02 Z V ⁽²⁾	174,07	168,03
11.02 Z VI ⁽²⁾	103,91	100,89
11.02 Z VII ⁽²⁾	115,87	112,85
11.02 H I	88,98	82,94
11.02 H II	76,05	70,01
11.04 Γ I	112,03	105,38 ⁽³⁾
11.04 Γ II α)	139,59	115,41 ⁽³⁾
11.04 Γ II β)	170,84	146,66 ⁽³⁾
11.07 A I α)	207,71	196,83
11.07 A I β)	157,95	147,07
11.07 A II α)	204,92 ⁽⁴⁾	194,04
11.07 A II β)	155,86	144,98
11.07 B	179,85 ⁽⁴⁾	168,97
11.08 A I	139,59	119,04
11.08 A II	139,16	108,33
11.08 A III	202,69	182,14
11.08 A IV	139,59	119,04
11.08 A V	139,59	59,52 ⁽⁵⁾
11.09	512,50	331,16
17.02 B II α) ⁽³⁾	251,99	155,27
17.02 B II β) ⁽³⁾	185,53	119,04
17.02 Z II α)	259,39	162,67
17.02 Z II β)	179,62	113,13
21.07 Z II	185,53	119,04
23.02 A I α)	49,81	43,81
23.02 A I β)	99,88	93,88
23.02 A II α)	49,81	43,81
23.02 A II β)	99,88	93,88
23.03 A I	329,22	147,88

(1) Η εισφορά αυτή περιορίζεται στο 6% της τελωνειακής αξίας, κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.

(2) Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολαρομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45% (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6% για την όρυζα, 2,5% για το σίτο και τη σίκαλη, 3% για την κριθή, 4% για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5% για τη δρώμη και 2% για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

(3) Το προϊόν αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 B I υπάγεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτά που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B II.

(4) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 ECU ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(5) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, δεν εισπράττεται εισφορά για τα επόμενα προϊόντα, καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και υπερποντίων χωρών και εδαφών:

- ρίζαι αρραρούτης που υπάγονται στη διάκριση ex 07.06 A.
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης υπαγόμενα στη διάκριση 11.04 Γ.
- άμυλον αρραρούτης υπαγόμενο στη διάκριση ex 11.08 A V.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2419/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2560/77⁽⁴⁾, σε συνάρτηση με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο καθορισθείσα εισφορά, μετά από προσθήκη του σταθερού στοιχείου, ισχύει για ένα μήνα· ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς έχει καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75·

ότι η περίοδος εμπορίας 1985/86 στον τομέα των σιτηρών, αρχίζει την 1η Αυγούστου 1985 όσον αφορά τα σιτηρά εκτός του σκληρού σίτου· ότι για τα προϊόντα αυτά, το Συμβούλιο δεν ενέκρινε, μέχρι σήμερα, τις τιμές για την εν λόγω περίοδο εμπορίας· ότι η Επιτροπή, κατ' εφαρμογή των καθηκόντων που της έχουν ανατεθεί από

τη συνθήκη, οδηγείται να λάβει τα απαραίτητα μέτρα διατήρησης προκειμένου να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της κοινής γεωργικής πολιτικής στον τομέα των σιτηρών·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος εισαγωγής για τα σιτηρά, είναι σκόπιμο να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό των εισφορών των μεταποιημένων προϊόντων οι τιμές που καθορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2124/85⁽⁵⁾·

ότι προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, καθώς και των υπερποντίων χωρών και εδαφών, η εισφορά έναντι τους μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προελεύσεως των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών⁽⁶⁾,

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁸⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτός διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 28. 11. 1977, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1985, σ. 31.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο,

(ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 2

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(ΕCU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Ονοματολογία απλοποιημένη	Εισφορές	
		Τρίτες χώρες (εκτός ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
	Παρασκευάσματα προς διατροφή των ζώων, υπαγόμενα στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 968/68, περιέχοντα, μεμονωμένως ή αθροιστικώς, έστω και μεμιγμένα μεθ' ετέρων προϊόντων, παντοειδή άμυλα, αμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον αμυλοσακχάρου των διακρίσεων 17.02 Β και 21.07 Ζ ΙΙ και γαλακτοκομικά προϊόντα (υπαγόμενα εις τας κλάσεις ή διακρίσεις 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 Α ή 21.07 Ζ Ι) περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή αμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον αμυλοσακχάρου:		
	μη περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, με τέτοιες ύλες, κατωτέρας ή ίσης του 10%:		
23.07 Β Ι α) 1	— μη περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10%	25,82	14,94
23.07 Β Ι α) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή ανωτέρας του 10% και κατωτέρας του 50%	636,01	625,13
	περιεκτικότητας κατά βάρος, σε παντοειδή άμυλα, ανωτέρας του 10% και κατωτέρας ή ίσης του 30%:		
23.07 Β Ι β) 1	— μη περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10%	57,56	46,68
23.07 Β Ι β) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή ανωτέρας του 10% και κατωτέρας του 50%	667,75	656,87
	περιεκτικότητας κατά βάρος, σε παντοειδή άμυλα, ανωτέρας του 30%:		
23.07 Β Ι γ) 1	— μη περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10%	104,23	93,35
23.07 Β Ι γ) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή ανωτέρας του 10% και κατωτέρας του 50%	714,42	703,54

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2420/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1482/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2402/85⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Αυγούστου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1985, σ. 77.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 226 της 24. 8. 1985, σ. 5.**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	46,92 42,54 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1985

με την οποία εγκρίνεται τροποποίηση του προγράμματος για τον τομέα του δάμδακα στην Ελλάδα

(Το κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(85/412/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 389/82 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1982 περί ομάδων παραγωγών και των ενώσεών τους στον τομέα του δάμδακος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι η ελληνική κυβέρνηση ανακοίνωσε στις 8 Μαρτίου 1985 τροποποίηση του προγράμματος για τον τομέα του δάμδακος, το οποίο έχει εγκριθεί με απόφαση που εξέδωσε η Επιτροπή στις 7 Μαρτίου 1983⁽²⁾.

ότι η τροποποίηση αυτή αποσκοπεί στο να προσαρμόσει το εν λόγω πρόγραμμα στα σημερινά δεδομένα όσον αφορά τη συγκομιδή με μηχανικά μέσα και τις εγκαταστάσεις για την αποθήκευση και την εκκόκκιση του δάμδακα.

ότι το τροποποιημένο πρόγραμμα περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία που αιτιολογούν την εν λόγω τροποποίηση και αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 389/82· ότι ανταποκρίνεται στους στόχους και στις προϋποθέσεις του εν λόγω κανονισμού.

ότι οι προβλέψεις του προγράμματος όσον αφορά τη συνδρομή του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων παραμένουν εντός του προβλεπόμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 389/82.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση του προγράμματος σχετικά με τον τομέα του δάμδακα, η οποία ανακοινώθηκε στις 8 Μαρτίου 1985 από την ελληνική κυβέρνηση, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 389/82.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 12. 1982, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 12. 3. 1983, σ. 18.

ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 1985

για την τροποποίηση της οδηγίας 80/723/ΕΟΚ περί της διαφάνειας των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων

(85/413/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 90 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 στοιχεία β) και γ) της οδηγίας 80/723/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁾ εξαιρεί του πεδίου εφαρμογής του τις δημόσιες επιχειρήσεις που ασκούν τις δραστηριότητές τους στους τομείς ύδατος και ενέργειας, ταχυδρομείων και τηλεπικοινωνιών, μεταφορών, καθώς και των δημοσίων πιστωτικών οργανισμών·

ότι οι δημόσιες επιχειρήσεις τομέων αυτών διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην εθνική οικονομία των κρατών μελών· ότι αποδείχθηκε εντονότερη από άλλοτε η ανάγκη διαφάνειας των οικονομικών σχέσεων κρατών μελών και δημοσίων επιχειρήσεων σε ορισμένους τομείς που προηγουμένως αποκλείονταν, εάν ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της καταστάσεως του ανταγωνισμού στους εν λόγω τομείς και η πρόοδος που πραγματοποιήθηκε προς μία μεγαλύτερη οικονομική ολοκλήρωση·

ότι πρέπει να διασφαλίζεται επίσης στους τομείς αυτούς η ίση μεταχείριση των δημοσίων επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων· ότι, ειδικότερα, η διαφάνεια των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων των εν λόγω τομέων πρέπει να εξασφαλίζεται βάσει του ίδιου σκεπτικού και στο ίδιο μέτρο που εξασφαλίζεται για τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στην οδηγία 80/723/ΕΟΚ·

ότι, δυνάμει των διατάξεων της συνθήκης ΕΟΚ, η Επιτροπή οφείλει να εξασφαλίζει ότι τα κράτη μέλη δεν χορηγούν ενισχύσεις σε επιχειρήσεις δημόσιες ή ιδιωτικές των εν λόγω τομέων, που είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά·

ότι η Επιτροπή, κατά την κοινοποίηση της οδηγίας 80/723/ΕΟΚ στα κράτη μέλη, είχε ήδη γνωστοποιήσει ότι αυτή η κατά κλάδους εξαίρεση ήταν απλώς προσωρινή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 232 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΟΚ, οι διατάξεις της συνθήκης αυτής δεν τροποποιούν τις διατάξεις της συνθήκης ΕΚΑΧ, που περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις, οι οποίες διέπουν τις υποχρεώσεις των κρατών μελών, όσον αφορά τις δημό-

σιες επιχειρήσεις, καθώς και τις ενισχύσεις· ότι, εκ του λόγου αυτού, το άρθρο 90 της συνθήκης ΕΟΚ δεν εφαρμόζεται στις επιχειρήσεις που ασκούν τις δραστηριότητές τους στον τομέα της συνθήκης ΕΚΑΧ·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 232 παράγραφος 2 ΕΟΚ, οι διατάξεις της συνθήκης αυτής δεν θίγουν τις διατάξεις της συνθήκης ΕΚΑΧ και ότι η τελευταία αυτή δεν περιλαμβάνει καμία ειδική διάταξη αναφορικά με τις δημόσιες επιχειρήσεις ή τις ενισχύσεις· ότι, ως εκ τούτου, οι διατάξεις του άρθρου 90 της συνθήκης ΕΟΚ εφαρμόζονται όσον αφορά την πυρηνική ενέργεια·

ότι η διαφάνεια των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών, έχει ήδη ρυθμιστεί σε μεγάλο βαθμό με πράξεις του Συμβουλίου· ότι η παρούσα οδηγία δεν θίγει την εφαρμογή των εν λόγω πράξεων του Συμβουλίου·

ότι, πάντως, η οδηγία 80/723/ΕΟΚ περιλαμβάνει διατάξεις, ιδίως στα άρθρα 3 και 5, που μπορούν να διευκολύνουν την Επιτροπή στις υποχρεώσεις της που έχει αναλάβει σύμφωνα με τις εν λόγω πράξεις του Συμβουλίου, και ειδικότερα τη σύνταξη περιοδικών εκθέσεων αναφορικά με τα αποτελέσματα των δημοσίων επιχειρήσεων·

ότι, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 80/723/ΕΟΚ, στο σύνολο του τομέα των μεταφορών·

ότι οι οικονομικές σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών και των πιστωτικών ιδρυμάτων του δημόσιου τομέα, εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας· ότι, αντίθετα, οι σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών και των κεντρικών τραπεζών, στις οποίες έχει ανατεθεί η διαχείριση της νομισματικής πολιτικής, δεν περιλαμβάνονται σ' αυτό το πεδίο εφαρμογής·

ότι, όσον αφορά τα δημόσια πιστωτικά ιδρύματα, οι δημόσιες αρχές συχνά προβαίνουν σε προσωρινές καταθέσεις κεφαλαίων στα ιδρύματα αυτά με κανονικούς όρους της αγοράς· ότι υπό τις συνθήκες αυτές δεν πρόκειται για ιδιαίτερα ευεργετήματα που χορηγούνται στους οργανισμούς αυτούς· ότι οι καταθέσεις αυτές δεν περιλαμβάνονται, κατά συνέπεια, στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας·

ότι η οικονομική σημασία των οργανισμών αυτών εξαρτάται από το σύνολο του ισολογισμού τους και όχι από τον πραγματοποιηθέντα κύκλο εργασιών· ότι, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να τεθεί το όριο που προβλέπεται από το άρθρο 4 στοιχείο δ) της οδηγίας 80/723/ΕΟΚ, με αναφορά στο εν λόγω κριτήριο,

(¹) ΕΕ αριθ. L 195 της 29. 7. 1980, σ. 35.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 4 της οδηγίας 80/723/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία δεν αφορά τις οικονομικές σχέσεις μεταξύ των δημοσίων αρχών και:

- α) των δημοσίων επιχειρήσεων ως προς την παροχή υπηρεσιών, που δεν είναι σε θέση να επηρεάσει αισθητά το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών·
- β) των κεντρικών τραπεζών και του Institut Monétaire Luxembourgeois·
- γ) των δημοσίων πιστωτικών οργανισμών όσον αφορά την εκ μέρους των δημοσίων αρχών κατάθεση κεφαλαίων του δημοσίου, με κανονικούς όρους της αγοράς·
- δ) των δημοσίων επιχειρήσεων με κύκλο εργασιών, πριν από τη φορολόγησή τους, μικρότερο των 40 εκατομμυρίων ECU για τις δύο ετήσιες χρήσεις

που προηγούνται της διαθέσεως ή της χρησιμοποίησης των αναφερομένων στο άρθρο 1 πόρων. Πάντως, όσον αφορά τους δημόσιους πιστωτικούς οργανισμούς, το όριο αυτό είναι 800 εκατομμύρια ECU στο σύνολο του ισολογισμού.»

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1986. Ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή

Peter SUTHERLAND

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1985

για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων που προέρχονται από τρίτες χώρες

(85/414/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 16, 23 και 28,

Εκτιμώντας:

ότι οι αποφάσεις της Επιτροπής 78/693/ΕΟΚ ⁽²⁾, 85/96/ΕΟΚ ⁽³⁾, 85/97/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, 85/99/ΕΟΚ ⁽⁵⁾ και 85/220/ΕΟΚ ⁽⁶⁾ έχουν καθορίσει τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων από την Αργεντινή, την Ουρουγουάη, τη Βραζιλία, την Παραγουάη και την Κολομβία, αντίστοιχα· ότι οι αποφάσεις αυτές παρέχουν στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να επιτρέπουν τις εισαγωγές γλωσσών βοοειδών, εφόσον πληρούν ειδικές προϋποθέσεις· ότι ο έλεγχος ο οποίος ασκείται κατά την εισαγωγή των γλωσσών αυτών, σύμφωνα με το άρθρο 23 της οδηγίας, για την ανίχνευση συμπτωμάτων αφθώδους πυρετού, καθίσταται ανίσχυρος σε περίπτωση που το επιθήλιο έχει αφαιρεθεί πριν από τον υγειονομικό έλεγχο· ότι, κατά συνέπεια, ενδείκνυται, για υγειονομικούς λόγους, η απαγόρευση της εισαγωγής γλωσσών χωρίς επιθήλιο από την Αργεντινή, την Ουρουγουάη, τη Βραζιλία, την Παραγουάη και την Κολομβία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

Άρθρο 1

1. Στο άρθρο 1 των αποφάσεων 78/693/ΕΟΚ, 85/96/ΕΟΚ, 85/97/ΕΟΚ, 85/99/ΕΟΚ και 85/220/ΕΟΚ, που αφορούν τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων από την Αργεντινή, την Ουρουγουάη, τη Βραζιλία, την Παραγουάη και την Κολομβία, αντίστοιχα, να αντικατασταθεί η φράση «γλώσσες πλήρως καθαρισμένες χωρίς οστά, χόνδρο και αμυγδαλές» από τη φράση «γλώσσες πλήρως καθαρισμένες με επιθήλιο και χωρίς οστά, χόνδρο και αμυγδαλές».

2. Στην πρώτη υποσημείωση του παραρτήματος Δ της απόφασης 78/693/ΕΟΚ και στην πρώτη υποσημείωση του παραρτήματος Γ των αποφάσεων 85/96/ΕΟΚ, 85/97/ΕΟΚ, 85/99/ΕΟΚ και 85/220/ΕΟΚ, αντίστοιχα, να αντικατασταθεί η λέξη «γλώσσες» από τις λέξεις «γλώσσες με επιθήλιο και».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 236 της 26. 8. 1978, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1985, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1985, σ. 43.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 38 της 9. 2. 1985, σ. 20.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 12. 4. 1985, σ. 53.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1985

περί παρεκκλίσεως από τη σύσταση αριθ. 1-64 της Ανωτάτης Αρχής σχετικά με την αύξηση της προστασίας των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα στην περιφέρεια της Κοινότητας

(119η παρέκκλιση)

(85/415/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 74,

τη σύσταση αριθ. 1-64 της Ανωτάτης Αρχής της 15ης Ιανουαρίου 1964 προς τις κυβερνήσεις των κρατών μελών σχετικά με την αύξηση της προστασίας των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα στην περιφέρεια της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη σύσταση 81/772/ΕΚΑΧ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα που παρουσιάζουν ιδιαίτερα φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, απαραίτητα για την παραγωγή ορισμένων εμπορευμάτων, δεν κατασκευάζονται ή κατασκευάζονται σε ανεπαρκείς ποσότητες στην Κοινότητα · ότι επί έτη η ανεπάρκεια αυτή καλύφθηκε με τη χορήγηση δασμολογικών ποσοστώσεων μηδενικού δασμού · ότι οι παραγωγοί της Κοινότητας συνεχίζουν να μην είναι σε θέση να ανταποκριθούν στις σημερινές αυξημένες απαιτήσεις των χρηστών, όσον αφορά την ποιότητα · ότι, συνεπώς, προκύπτει ανάγκη να αυξηθούν οι ποσοστώσεις, όσο χρειάζεται, για να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός των χρηστών ·

ότι, εξάλλου, η προνομιακή εισαγωγή των προϊόντων αυτών δεν μπορεί να προκαλέσει ζημιές στις επιχειρήσεις σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας που παράγουν άμεσα ανταγωνιστικά προϊόντα ·

ότι οι αναστολές αυτές των δασμών ή οι δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις δεν αποτελούν μέτρο που μπορεί να επηρεάσει δυσμενώς την πραγματοποίηση των στόχων που προβλέπονται από τη σύσταση αριθ. 1-64, αλλά ότι ασκούν ευεργετική επίδραση στη διατήρηση των υφιστάμενων ρευμάτων ανταλλαγών μεταξύ των κρατών μελών και των τρίτων χωρών ·

ότι, συνεπώς, πρόκειται για ιδιαίτερες περιπτώσεις που υπάγονται στην εμπορική πολιτική και δικαιολογούν την εφαρμογή παρεκκλίσεων κατά την έννοια του άρθρου 3 της συστάσεως αριθ. 1-64 ·

ότι πρέπει να εξασφαλιστεί ότι οι παρασχεθείσες ποσοστώσεις θα χρησιμοποιηθούν μόνο για την κάλυψη των ιδίων αναγκών των βιομηχανιών της χώρας εισαγωγής και ότι θα εμποδιστεί η επανεξαγωγή, προς άλλες χώρες της Κοινότητας, των εισαγομένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα στην κατάσταση στην οποία βρίσκονταν κατά την εισαγωγή τους ·

ότι έγιναν διαβουλεύσεις με τις κυβερνήσεις των κρατών μελών για το θέμα των δασμολογικών ποσοστώσεων που περιγράφονται πιο κάτω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:*Άρθρο 1*

Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 1 της συστάσεως αριθ. 1-64 της Ανωτάτης Αρχής, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο, για να εφαρμόσουν, στην εισαγωγή προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, που περιγράφονται πιο κάτω, προελεύσεως τρίτων χωρών, τους δασμούς ή δασμολογικές ποσοστώσεις μέσα στα ποσοτικά όρια και στα αναφερόμενα, σε σχέση με καθένα από τα προϊόντα αυτά, επίπεδα:

(¹) ΕΕ αριθ. 8 της 22. 1. 1964, σ. 99/64.

(²) ΕΕ αριθ. L 285 της 7. 10. 1981, σ. 33.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κράτη μέλη	Ποσόστωση (σε τόνους)	Δασμός (%)
ex 73.15 A V 6) 1 ή ex 73.15 B V 6) 1	Χονδρό σύρμα, ειδικό για την κατασκευή ελατηρίων βαλβίδων: α) Από εκλεκτό χάλυβα με άνθρακα, απλώς ελασματοποιηθέντα εν θερμώ, διαμέτρου μεταξύ 5,5 και 13 mm, περιεκτικότητας: — 0,60 έως 0,70 % σε άνθρακα — 0,25 % κατά μέγιστο σε πυρίτιο — 0,50 έως 0,90 % σε μαγγάνιο — 0,020 % κατά μέγιστο σε θείο — 0,030 % κατά μέγιστο σε φωσφόρο — 0,060 % κατά μέγιστο σε χαλκό β) Από χαλυδοκράματα με χρωμοβανάδιο, ελασματοποιηθέντα μόνο εν θερμώ, διαμέτρου μεταξύ 5,5 και 13 mm, που έχουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: — άνθρακας: 0,60 έως 0,70 % — πυρίτιο: 0,15 έως 0,30 % — μαγγάνιο: 0,60 έως 0,90 % — θείο: 0,025 % κατά μέγιστο — φωσφόρος: 0,025 % κατά μέγιστο — χρώμιο: 0,50 έως 0,80 % — βανάδιο: 0,10 έως 0,25 % γ) Από χαλυδοκράματα με χρωμοπυρίτιο, ελασματοποιηθέντα μόνο εν θερμώ, διαμέτρου μεταξύ 5,5 και 13 mm, που έχουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: — άνθρακας: 0,50 έως 0,60 % — πυρίτιο: 1,20 έως 1,70 % — μαγγάνιο: 0,40 έως 0,80 % — θείο: 0,025 % κατά μέγιστο — φωσφόρος: 0,025 % κατά μέγιστο — χρώμιο: 0,50 έως 0,80 %	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας Μπενελούξ Γαλλία	450 406 420	0 0 0

Τα προϊόντα που αναφέρονται πιο πάνω πρέπει να ικανοποιούν επίσης τις ακόλουθες φυσικές προδιαγραφές:

1. Αφαίρεση του άνθρακα

Βάθος της αφαίρεσης του άνθρακα μετρούμενο εκτός των ελαττωμάτων:

- για το χονδρόσυρμα από εκλεκτό χάλυβα με άνθρακα ή/και χρωμοβανάδιο: 0,05 mm κατά μέγιστο,
- για το χονδρόσυρμα από χρωμοπυρίτιο: 0,07 mm κατά μέγιστο.

2. Κατάσταση της επιφάνειας

Μέγιστο βάθος των ελαττωμάτων (κοιλωμάτων, σχισμών, αναδιπλώσεων) μετρούμενο κάθετα στην επιφάνεια: 0,05 mm.

3. Μη μεταλλικά περιεχόμενα

Εξέταση που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό AFNOR (παραπομπή A 04/106) του Ιουλίου 1972 και τον Stahl-Eisen-Blatt 1570/71. Μέγιστη τιμή κατηγορία 1, από την επιφάνεια έως τα 2/3 της ακτίνας. Μέγιστη τιμή κατηγορία 2, από τα 2/3 της ακτίνας έως τον πυρήνα. Οι αναφερόμενες τιμές ισχύουν για κάθε περιεχόμενο.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη στα οποία έχουν χορηγηθεί ποσοτώσεις δυνάμει του άρθρου 1 αυτής της απόφασης μεριμνούν, σε συνεργασία με την Επιτροπή, για τη μη διακριτική κατανομή των δασμολογικών ποσοτώσεων μεταξύ των τρίτων χωρών.
2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν όλες τις αναγκαίες διατάξεις για να αποκλειστεί η δυνατότητα επανεξαγωγής σε άλλα κράτη μέλη, στην κατάσταση στην οποία βρίσκονταν κατά τη στιγμή της εισαγωγής τους, των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που έχουν εισαχθεί στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοτώσεων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση ισχύει από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή
Willy DE CLERCQ
Μέλος της Επιτροπής

ΟΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Δεύτερη περιοδική έκθεση για την κοινωνικο-οικονομική κατάσταση και εξέλιξη των περιφερειών της Κοινότητας

Η δεύτερη περιοδική έκθεση για την κοινωνικο-οικονομική κατάσταση και εξέλιξη των περιφερειών της Κοινότητας αφορά την κατάσταση στις αρχές της δεκαετίας του 1980 και την εξέλιξή τους από το 1973, έτος κατά το οποίο σημειώθηκε η πρώτη κρίση πετρελαίου και άρχισε η οικονομική κρίση. Η έκθεση έχει επίσης δυναμικό χαρακτήρα, επειδή εξετάζει τις προοπτικές εξέλιξης της προσφοράς θέσεων απασχόλησης σε περιφερειακό επίπεδο κατά τη δεκαετία του 1980 και τα περιφερειακά θέματα της διεύρυνσης της Κοινότητας από δέκα σε δώδεκα κράτη μέλη.

Σε σύγκριση με την πρώτη περιοδική έκθεση που έγινε το 1980, η παρούσα έκθεση περιλαμβάνει πολλά νέα στοιχεία ανάλυσης όσον αφορά την κατάσταση και την εξέλιξη των ευρωπαϊκών περιφερειών.

Η έκθεση εκπονήθηκε από την Επιτροπή σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή Περιφερειακής Πολιτικής. Η δήλωση της Επιτροπής Περιφερειακής Πολιτικής σχετικά με την έκθεση αυτή περιέχεται στο παράρτημα Α.

Με βάση τα αποτελέσματα της ανάλυσης που περιέχεται στην έκθεση αυτή, η Επιτροπή επιφυλάσσει να αναθεωρήσει, εάν χρειαστεί, τις κατευθυντήριες γραμμές και τις προτεραιότητες της περιφερειακής πολιτικής της.

ISBN 92-825-4792-2

Αριθ. καταλόγου: CB-41-84-943-GR-C

356 σελίδες

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες:

αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά και ολλανδικά.

Τιμή στο Λουξεμβούργο, χωρίς ΦΠΑ:

1 000 FB 2 070 δρχ



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN MONETARY SYSTEM

Origins, operation and outlook

by J. van Ypersele

with the collaboration of J.-C. Koeune

Preface by Robert Triffin

Since 13 March 1979, the exchange rates of the European Community currencies (with the exception of sterling and the drachma) have been regulated by the European Monetary System. The creation of the EMS arose from two complementary concerns: to stabilize exchange relationships between European currencies and to base this external stability on a better convergence of the Community's economies toward internal stability.

This book tries to answer the questions likely to be raised by the educated person over the mechanisms and the economic significance of the EMS, as well as its first results and its prospects.

Chapter I explains the motives behind this European initiative in a world where, following the demise of the Bretton Woods system, the 'floating' of the major currencies was accompanied in practice by enormous international monetary instability that hindered investment and economic recovery.

The creation, through the EMS, of a 'zone of monetary stability in Europe' was only the latest in the succession of efforts, in the monetary area, to pursue European economic integration. Chapter II recalls those previous attempts, from the statement of a number of objectives in the Rome Treaty to the concerted floating of European currencies in the 'snake'.

Chapter III examines the substance of the EMS and its machinery (exchange rate and intervention mechanism, role of the ECU, credit mechanisms), explaining the new elements in these mechanisms compared with the snake, and analysing the conditions required in theory for their proper functioning.

Chapter IV illustrates, with the help of statistical analyses, how the EMS actually operated during its first five years. Despite an international environment more volatile than ever, the performance has been good as far as exchange rates are concerned, and on the convergence front, though much still remains to be done, definite progress has been made towards internal stability since the last two parity realignments. In conclusion, the chapter looks at the recent rapid development in the private use of the ECU.

Finally, Chapter V deals with the future of the EMS. It describes the transition to the institutional phase (which has been put off) and underlines the urgent need for a better convergence of the participating economies. A number of possible reforms that would be likely to reinforce the system and to improve its capacity to withstand outside shocks are also set out.

145 pp.

CB-41-84-127-EN-C

ISBN 92-825-3468-5

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 240 IRL 3.80 UKL 3.00 USD 4.50



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

EUROPEAN PARLIAMENT

OFFICIAL HANDBOOK OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

1984

- Biographies of Members
- Membership of parliamentary bodies
- Results of the 1984 elections
- Organization of the services of the general secretariat of the European Parliament and the political groups
- Useful addresses
- Changes made after 1 December 1984

333 pp.

AX-41-84-224-EN-C ISBN 92-823-0082-X

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 350 IRL 5.70 UKL 4.80 USD 6



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg